

Quelques remarques sur les pronoms compléments d'objet en patois d'Ajoie.
Sabine Lehmann, août 1997.
(plan de travail)

EXEMPLES AVEC UN OU DEUX PRONOMS (en et y non compris).

1) Forme affirmative avec un seul pronom.

1.1) Verbe non pronominal.

- 1.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom complément direct*)
- 1.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*)
- 1.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom complément indirect*)
- 1.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*)

1.2) Verbe pronominal.

- 1.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronom complément direct*)
- 1.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*)
- 1.2.c) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronom complément indirect*)
- 1.2.d) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*)

1.3) Impératif avec un seul pronom.

1.3.1) Verbe non pronominal.

- 1.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal, (*avec pronom complément direct*)
- 1.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronom complément indirect*)

1.3.2) Verbe pronominal.

- 1.3.2.a) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom complément direct*)
- 1.3.2.b) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom complément indirect*)

2) Forme affirmative avec deux pronoms.

2.1) Verbe non pronominal.

- 2.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*)
- 2.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

2.2) Verbe pronominal.

- 2.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*)
- 2.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

2.3) Impératif, avec deux pronoms.

- 2.3.1) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronoms complément direct et indirect*)
- 2.3.2) Impératif, verbe pronominal (*avec pronoms complément direct et indirect*)

3) Forme négative avec un seul pronom.

3.1) Verbe non pronominal avec un seul pronom.

3.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom complément direct*)

3.1.a') Verbe non pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronom complément direct*) (*Version peaufinée ?*)

3.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*)

3.1.b') Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*) (*Version peaufinée ?*)

3.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom complément indirect*)

3.1.c') Verbe non pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronom complément indirect*) (*Version peaufinée ?*)

3.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*)

3.1.d') Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*) (*Version peaufinée ?*)

3.2) Verbe pronominal avec un seul pronom.

3.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronom complément direct*)

3.2.a') Verbe pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronom complément direct*) (*Version peaufinée ?*)

3.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*)

3.2.b') Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément direct*) (*Version peaufinée ?*)

3.2.c) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronom complément indirect*)

3.2.c') Verbe pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronom complément indirect*) (*Version peaufinée ?*)

3.2.d) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*)

3.2.d') Verbe pronominal, temps composé (*avec pronom complément indirect*) (*Version peaufinée ?*)

3.3) Impératif (forme négative) avec un seul pronom.

3.3.1) Verbe non pronominal.

3.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal, (*avec pronom complément direct*)

3.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronom complément indirect*)

3.3.2) Verbe pronominal.

3.3.2.a) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom complément direct*)

3.3.2.b) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom complément indirect*)

4) Forme négative avec deux pronoms.

4.1) Verbe non pronominal.

4.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

4.1.a') Verbe non pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*) (*Version peaufinée ?*)

4.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

4.1.b') Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*) (*Version peaufinée ?*)

4.2) Verbe pronominal.

4.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

4.2.a') Verbe pronominal commençant par une voyelle, temps simple (*avec pronoms compléments direct et indirect*) (*Version peaufinée ?*)

4.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*)

4.2.b') Verbe pronominal, temps composé (*avec pronoms compléments direct et indirect*) (*Version peaufinée ?*)

4.3) Impératif, (forme négative) avec deux pronoms.

4.3.1) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronoms complément direct et indirect*)

4.3.2) Impératif, verbe pronominal (*avec pronoms complément direct et indirect*)

EXEMPLES ILLUSTRANT L'EMPLOI DE « EN » PATOIS.

1) Forme affirmative avec le seul pronom « en ».

1.1) Verbe non pronominal.

- 1.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 1.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 1.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom « en » complément indirect*)
- 1.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom « en » complément indirect*)

1.2) Verbe pronominal.

1.3) Impératif avec le seul pronom « en ».

1.3.1) Impératif, verbe non pronominal

- 1.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal, (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 1.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal, (*avec pronom « en » complément indirect*)

1.3.2) Impératif, verbe pronominal

- 1.3.2.a) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 1.3.2.b) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom « en » complément indirect*)

2) Forme affirmative avec deux pronoms.

2.1) Verbe non pronominal.

- 2.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 2.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom partitif « en » complément direct*)
- 2.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom partitif « en » complément indirect*)
- 2.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom partitif « en » complément indirect*)

2.2) Verbe pronominal.

- 2.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec le pronom « en »*)
- 2.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec le pronom « en »*)
- 2.2.c) Verbe pronominal, temps simple (*avec le pronom « en » complément direct*)
- 2.2.d) Verbe pronominal, temps composé (*avec le pronom « en » complément direct*)

2.3) Impératif, avec deux pronoms, dont le pronom « en ».

- 2.3.1) Impératif, verbe non pronominal (*avec deux pronoms, dont le pronom « en »*)
- 2.3.2) Impératif, verbe pronominal (*avec deux pronoms dont le pronom « en »*)

2') Forme affirmative avec le pronom « en » et l'un des pronoms « l' » ou « les ».

2'.1) Verbe non pronominal.

2'.2) Verbe pronominal.

2'.3) Impératif.

3) Forme négative avec le seul pronom « en ».

3.1) Verbe non pronominal, forme négative, avec le seul pronom « en ».

3.1.a) Verbe non pronominal, temps simple avec le seul pronom « en » (complément d'objet direct) et la négation.

3.1.b) Verbe non pronominal, temps composé avec le seul pronom « en » (complément d'objet direct) et la négation.

3.1.c) Verbe non pronominal, temps simple avec le seul pronom « en » (complément d'objet indirect) et la négation.

3.1.d) Verbe non pronominal, temps composé avec le seul pronom « en » (complément d'objet indirect) et la négation.

3.2) Verbe pronominal à la forme négative avec le seul pronom « en ».

3.3) Impératif, forme négative, avec le seul pronom « en ».

3.3.1) Verbe non pronominal.

3.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal, forme négative (*avec pronom partitif « en » complément direct*)

3.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal, forme négative (*avec pronom « en » complément indirect*)

3.3.2) Verbe pronominal.

4) Forme négative avec deux pronoms, dont le pronom « en ».

4.1) Verbe non pronominal avec deux pronoms, dont le pronom « en ».

4.1.a) Verbe non pronominal, temps simple.

4.1.b) Verbe non pronominal, temps composé.

4.2) Verbe pronominal avec deux pronoms, dont le pronom « en ».

4.2.a) Verbe pronominal avec deux pronoms dont le pronom « en », temps simple.

4.2.b) Verbe pronominal avec deux pronoms dont le pronom « en », temps composé.

4.3) Impératif, (forme négative) avec deux pronoms dont le pronom « en ».

4.3.1) Impératif, verbe non pronominal.

4.3.2) Impératif, verbe pronominal.

4') Forme négative avec le pronom « en » et l'un des pronoms « l' » ou « les ».

4'.1) Verbe non pronominal

4'.1,a) Verbe non pronominal, temps simple.

4'.1,b) Verbe non pronominal, temps composé.

4'.2) Verbe pronominal.

4'.3) Impératif, forme négative, avec « l' » ou « les » et « en »

4'.3.1) Impératif, forme négative, avec « l' » ou « les » et « en », verbe non pronominal.

4'.3.2) Impératif, forme négative, avec « l' » ou « les » et « en », verbe pronominal.

EXEMPLES ILLUSTRANT L'EMPLOI DE « Y » PATOIS.

1) Forme affirmative avec le seul pronom « y ».

1.1) Verbe non pronominal.

1.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom « y » complément direct*)

1.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom « y » complément direct*)

1.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom « y » complément indirect*)

1.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom « y » complément indirect*)

1.2) Verbe pronominal.

1.3) Impératif avec le seul pronom « y ».

1.3.1) Impératif, verbe non pronominal

1.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronom « y » complément direct*)

1.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal (*avec pronom « y » complément indirect*)

1.3.2) Impératif, verbe pronominal

1.3.2.a) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom « y » complément direct*)

1.3.2.b) Impératif, verbe pronominal, (*avec pronom « y » complément indirect*)

2) Forme affirmative avec « y » et un autre pronom.

2.1) Verbe non pronominal.

2.1.a) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom « y » complément direct*)

2.1.b) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom « y » complément direct*)

2.1.c) Verbe non pronominal, temps simple (*avec pronom « y » complément indirect*)

2.1.d) Verbe non pronominal, temps composé (*avec pronom « y » complément indirect*)

2.2) Verbe pronominal.

2.2.a) Verbe pronominal, temps simple (*avec le pronom « y » complément direct*)

2.2.b) Verbe pronominal, temps composé (*avec le pronom « y » complément direct*)

2.2.c) Verbe pronominal, temps simple (*avec le pronom « y » complément indirect*)

2.2.d) Verbe pronominal, temps composé (*avec le pronom « y » complément indirect*)

2.3) Impératif, avec deux pronoms, dont le pronom « y ».

2.3.1) Impératif, verbe non pronominal (*avec deux pronoms, dont le pronom « y »*)

2.3.2) Impératif, verbe pronominal (*avec deux pronoms, dont le pronom « y »*)

2') Forme affirmative avec le pronom « y » et l'un des pronoms « l' » ou « les ».

2'.1) Verbe non pronominal.

2'.2) Verbe pronominal.

2'.3) Impératif.

3) Forme négative avec le seul pronom « y ».

3.1) Verbe non pronominal, forme négative, avec le seul pronom « y ».

3.1.a) Verbe non pronominal, temps simple avec le seul pronom « y » (*complément d'objet direct*) et la négation.

3.1.b) Verbe non pronominal, temps composé avec le seul pronom « y » (*complément d'objet direct*) et la négation.

3.1.c) Verbe non pronominal, temps simple avec le seul pronom « y » (*complément d'objet indirect*) et la négation.

3.1.d) Verbe non pronominal, temps composé avec le seul pronom « y » (*complément d'objet indirect*) et la négation.

3.2) Verbe pronominal à la forme négative avec le seul pronom « y ».

3.3) Impératif, forme négative, avec le seul pronom « y ».

3.3.1) Verbe non pronominal.

3.1.3.1.a) Impératif, verbe non pronominal, forme négative (*avec pronom partitif « y » complément direct*)

3.1.3.1.b) Impératif, verbe non pronominal, forme négative (*avec pronom « y » complément indirect*)

3.3.2) Verbe pronominal.

4) Forme négative avec deux pronoms, dont le pronom « y ».

4.1) Verbe non pronominal avec deux pronoms, dont le pronom « y ».

4.1.a) Verbe non pronominal, temps simple.

4.1.b) Verbe non pronominal, temps composé.

4.2) Verbe pronominal avec deux pronoms, dont le pronom « y ».

4.2.a) Verbe pronominal, temps simple.

4.2.b) Verbe pronominal, temps composé.

4.3) Impératif, (forme négative) avec deux pronoms dont le pronom « y ».

4.3.1) Impératif, verbe non pronominal.

4.3.2) Impératif, verbe pronominal.

4') Forme négative avec le pronom « y » et l'un des pronoms « l' » ou « les ».

4'.1) Verbe non pronominal

4'.1.a) Verbe non pronominal, temps simple.

4'.1.b) Verbe non pronominal, temps composé.

4'.2) Verbe pronominal.

4'3) Impératif, forme négative, avec « l' » ou « les » et « y »

4'3.1) Verbe non pronominal.

4'3.2) Verbe pronominal.